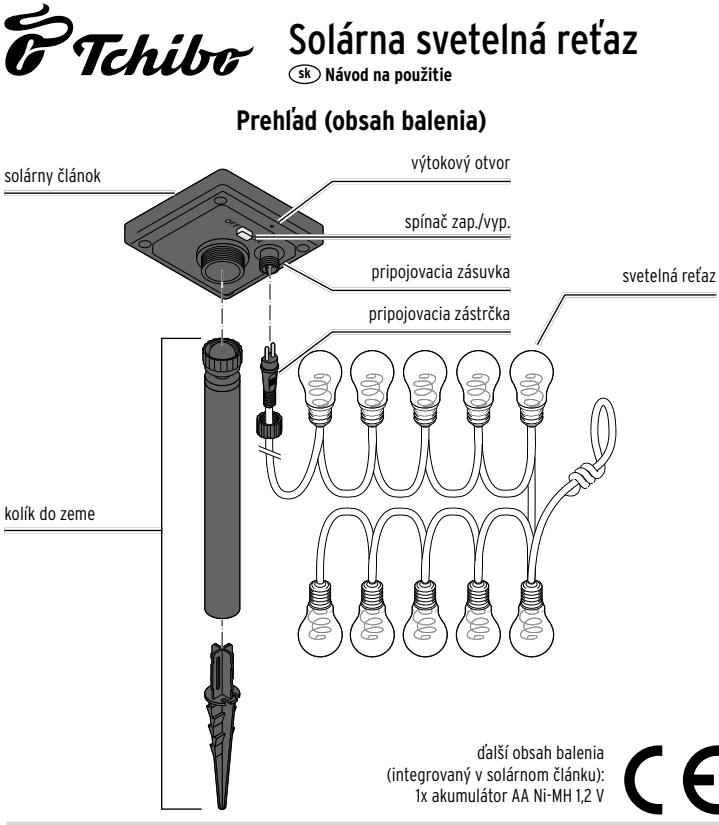




Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniu alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Výrobok slúži na dekoratívne účely a nie je určený na osvetlenie. Výrobok je vhodný na stále použitie v exteriéri. Pri silnom vetre ho ale odstráňte.

Je navrhnutý na súkromné používanie a nie je vhodný na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre deti

- Tento výrobok nie je hračka! Zabráňte prístupu detí k solárnej svetelnej reťazi a ku kolíku do zeme.
- Prehĺtnutie akumulátorov môže byť životunebezpečné. Prehĺtnutie akumulátora môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vážne vnútorné poleptania, ktoré môžu viesť až k smrti. Nielen nové, ale aj vybité akumulátory a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že akumulátor mohol byť prehĺtnutý alebo sa inak dostal do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo poranenia

- Výrobok nepoužívajte s normálnymi batériami, ktoré nie sú dobíjateľné. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

- Ak dôjde k vytečeniu akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Nepoužívajte výrobok pri viditeľných známkach poškodenia.
- Nevykónávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy zverte len špecializovanej opravovni.

Vecné škody

- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá stupňu ochrany krytom IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred kontaktom s nástrojom alebo drôtom, ako aj proti cudzím predmetom s priemerom väčším než 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Mohol by sa tým poškodiť.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Vzhľadom k mimoriadne dlhej životnosti svetelných diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú pevne namontované v solárnej reťazi. Pri otvorení sa svetelné diódy alebo svetelná reťaz poškodia.
- Ak je akumulátor vybitý, resp. ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z výrobku akumulátor. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení akumulátora.
- Solárny článok neprelepujte, nezakrývajte a nenatierajte farbou.
- Udržiavajte výtokové otvory vody voľné, aby mohlo dochádzať k odtoku kondenzovanej vody.

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný na používanie v exteriéri pri teplotách do cca -10 °C. Pri nižších teplotách ho odložte do interiéru. Inak sa môže poškodiť.

Používanie

Umiestnenie

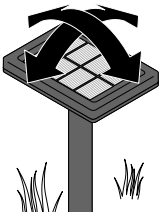
Solárna reťaz je nezávislá na zdroji elektrickej energie. Pretože je ale odkázaná na slnečnú energiu, musíte pred umiestnením zvážiť a rešpektovať nasledujúce body:

- Solárny článok umiestnite na slnečné miesto. Vyberte miesto inštalácie, na ktorom je solárny článok, pokiaľ možno, po celý deň vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Vyhybajte sa miestam, ktoré ležia úplne alebo prevažne v tieni (stromy, hrebeň strechy atď.). Solárny článok neumiestňujte na severnú stranu domu. Na tejto strane nie je cez deň dostatok slnečného svetla.
- Solárny článok by nemal byť v noci trvale osvetlený iným zdrojom svetla, napr. reflektorom, ktorý osvetľuje vjazd do garáže alebo podobným zdrojom. Nezabúdajte, že množstvo zdrojov svetla sa zapína uprostred noci v závislosti od času alebo pohybu.
- Kolík do zeme zatlačte čo najhlbšie do pevnej pôdy tak, aby solárny článok zostal stáť aj pri silnom vetre.

Montáž

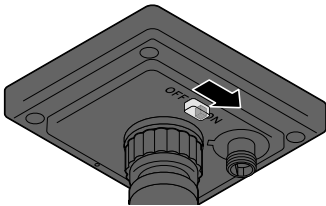
Výrobok zmontujte podľa opisu v kapitole „Prehľad (obsah balenia)“:

1. Zložte oba diely kolíka do zeme.
2. Kolík do zeme naskrutkujte na solárny článok.
3. Zaveste solárnu reťaz.
4. Pripojovaciu zástrčku zasunúte do pripojovacej zásuvky a otočnú maticu pevne utiahnite.
5. Zatlačte kolík do zeme.
6. Solárny článok nasmerujte tak, aby naň dopadalo čo najviac svetla.



Uvedenie svetelnej reťaze do prevádzky

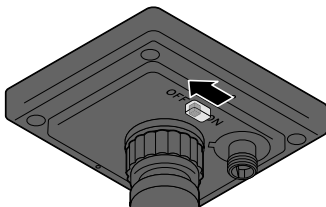
Akumulátor je pri dodaní už vložený.



- Na zapnutie svetelnej reťaze prepnite spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **ON**.

V tejto pozícii funguje svetelná reťaz úplne automaticky:

- Za súmraku sa svetelná reťaz zapne.
- Za úsvitu sa solárna reťaz vypne.



- Ak prípadne chcete svetelnú reťaz deaktivovať, posuňte spínač zap./vyp. do polohy **OFF**.

Solárna reťaz je teraz trvalo vypnutá. Pri dostatočnom svetle sa akumulátor bude nabíjať ďalej.

Nabíjanie akumulátora

- Akumulátor sa nabíja iba pri umiestnení svetelnej reťaze na slnečnom mieste so solárnym článkom smerom nahor.
- V závislosti od počasia a intenzity slnečného žiarenia môže trvať niekoľko hodín, kým solárny článok úplne nabije akumulátor.
- V zime alebo počas viacerých zamračených dní sa môže stať, že sa akumulátor dostatočne nenabije. Na deaktivovanie svetelnej reťaze potom prepnite spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **OFF**. Akumulátor sa nabíja aj pri vypnutej solárnej reťazi.

Čistenie

POKYN - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

- Solárnu reťaz a solárny článok v prípade potreby utrite do čista mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Následne všetky časti utrite do sucha mäkkou, suchou handričkou.

Technické údaje

Model:	682 447
Energetické napájanie	
Solárny článok:	2 V / 0,5 W
Akumulátor:	1x typ HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Trieda ochrany:	III
Stupeň ochrany krytom:	IP44
Teplota prostredia:	-10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.

Poruchy/pomoc

Svetelná reťaz svieti iba slabo alebo nesvieti vôbec.

- Akumulátor nie je úplne nabitý, alebo je opotrebovaný? Vypnite solárnu reťaz na niekoľko dní, aby sa mohol akumulátor znova nabiť na plnú kapacitu. Akumulátor nie je možné vymeniť.
- Nie je prostredie príliš svetlé? Skontrolujte, či na svetelnú reťaz nesvietia iné zdroje svetla (napr. pouličné lampy alebo vonkajšie svetlá so snímačom pohybu, resp. s časovým spínačom). V prípade potreby zmeňte umiestnenie.

Výkon kolíše v závislosti od ročného obdobia.

- Je to spôsobené počasím a nejde o chybu. V lete sú poveternostné podmienky najvhodnejšie, v zime sú najmenej vhodné.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Návod na vybratie akumulátora nájdete v kapitole „Demontáž akumulátora“.

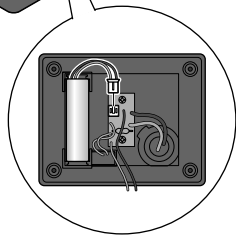
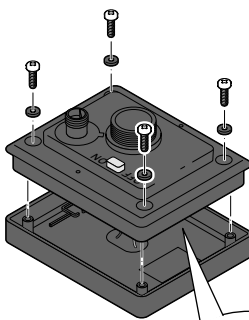
Demontáž akumulátora



VAROVANIE - Nebezpečenstvo poranenia

Výrobok nepoužívajte s normálnymi batériami, ktoré nie sú dobíjateľné. Nebezpečenstvo výbuchu!

1. Odskrutkujte solárny článok z kolíka do zeme.
2. Na deaktivovanie svetelnej reťaze prepnite spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **OFF**.
3. Uvoľnite skrutky na kryte elektroniky krížovým skrutkovačom.



4. Rozoberte vrchnú a spodnú časť krytu s elektronikou.
5. Zástrčku akumulátora vytiahnite z dosky plošných spojov podľa zobrazenia a vyberte akumulátor z držiaka.
6. Akumulátor zlikvidujte podľa platných pravidiel.

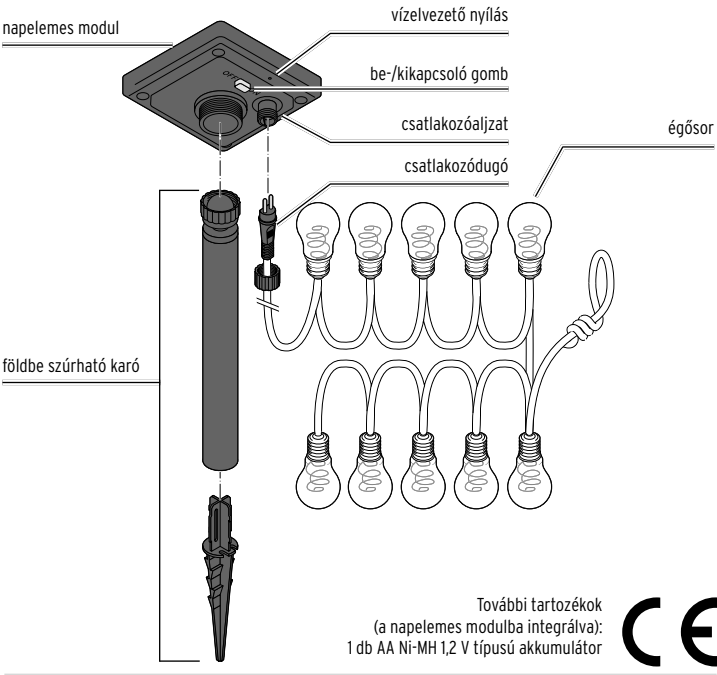
Číslo výrobku: 682 447



Napelemes égősor

Használati útmutató

Termékrajz (tartozékok)



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A termék csak dekorációs célokra szolgál, világításra nem alkalmas. A termék folyamatos kültéri használatra alkalmas. Erős szél esetén azonban vegye le.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek esetében

- A termék nem játék! A gyermekeket tartsa távol az égősortól és a földbe szúrható karótól.
- Az akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. Egy akkumulátor lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat és akár halálos kimenetelű is lehet. Ezért az új és régi akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy akkumulátor esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Sérülésveszély

- Ne használja a terméket hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

- Ha az akkumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Ne használja a terméket, ha sérülések láthatók rajta.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szakszervízzel.

Anyagi károk

- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, ami azt jelenti, hogy a termék védett szerszámmal, dróttal vagy 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintés, valamint spriccelő víz, pl. eső ellen. Óvja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ezáltal megrongálódna a termék.
- A terméket más égősorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák be vannak építve az égősorba. Ha felnyitja, megsérülnek a világító diódák, illetve maga az égősor.
- Vegye ki az akkumulátort a termékből, ha az elhasználódott, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- A napelemes modulra ne ragasszon semmit, ne takarja le és ne fesse be.
- Ügyeljen arra, hogy a vízelvezető nyílások szabadon maradjanak, hogy a lecsapódó pára el tudjon folyni.

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél hidegebb idő esetén házon belül tárolja a terméket, különben megrongálódhat.

Használat

Elhelyezés

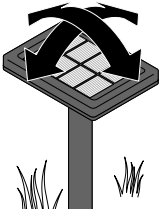
Az égősor áramforrástól függetlenül működik. Mivel azonban szüksége van napsugárzásra, vegye figyelembe a következő pontokat:

- A napelemes modult napos helyre helyezze. Válasszon olyan helyet, ahol a napelemes modult napközben a lehető legtovább éri közvetlen napsugárzás.
- Kerülje az olyan helyeket, amelyek teljesen vagy nagyrészt árnyékban helyezkednek el (fák, tetőgerinc stb.) A napelemes modult ne az épület északi oldalán helyezze el. Ezen az oldalon napközben nincs elég napfény.
- Éjjel ne világítson folyamatosan egy másik fényforrás a napelemes modulra, mint pl. a kocsibe állót megvilágító erős spotlámpa vagy ehhez hasonló. Gondoljon arra, hogy sok fényforrás létezik, amely csak az éjszaka közepén, idő- vagy mozgásérzékelő beállítással kapcsol be.
- A földbe szúrható karót lehetőleg mélyen nyomja bele a szilárd földbe, hogy a napelemes modul erős szélben se boruljon fel.

Összeszerelés

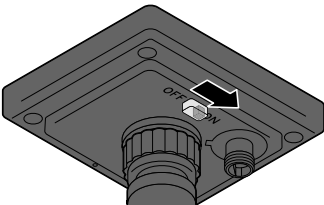
Állítsa össze a földbe szúrható karót, lásd a „Termékrajz (tartozékok)” ábráját.

- Dugja egymásba a földbe szúrható karó részeit.
- Csavarja a karót a napelemes modulra.
- Akassza fel az égősort.
- Dugja a csatlakozódugút az összekötő aljzatba, és csavarja fel szorosan a takaróanyát.
- Nyomja a földbe a földbe szúrható karót.
- Úgy állítsa be a napelemes modult, hogy lehetőség szerint sok fény érje.



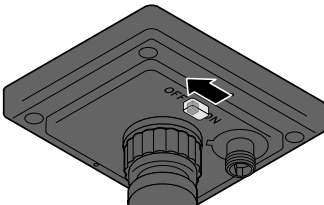
Égősor üzembe helyezése

A vásárláskor az akkumulátor már be van helyezve a termékebe.



- Az égősor aktiválásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra.
- Ebben az állásban az égősor teljesen automatikusan működik:

- Amint elkezd sötétedni, az égősor bekapcsol.
- Amint elkezd világosodni, az égősor kikapcsol.



- Szükség esetén a égősor kikapcsolásához állítsa a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

Az égősor most tartósan ki van kapcsolva. Elegendő fény mellett az akkumulátor továbbra is töltődik.

Akkumulátor töltése

- Az akkumulátor csak akkor tud feltöltődni, ha az égősor a napelemes modulral felfelé egy napos helyen van.
- Az időjárástól és a napsugárzás erősségétől függően akár néhány órába is beletelhet, mire a napelemes modul teljesen feltölti az akkumulátort.
- Télen vagy több egymást követő, borús nap esetén előfordulhat, hogy az akkumulátor nem tud megfelelően feltöltődni. Ekkor az égősor kikapcsolásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra. Az akkumulátor akkor is töltődik, ha az égősor ki van kapcsolva.

Tisztítás

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

- Szükség esetén törölje le az égősort, a napelemes modult és a földbe szúrható karót egy puha, nedves kendővel. Végül törölje szárazra az összes részt egy puha, száraz kendővel.

Műszaki adatok

Modell:	682 447
Energiaellátás	Napelemes modul: 2 V / 0,5 W Akkumulátor: 1 db HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Érintésvédelmi osztály:	III
Védelmi osztály:	IP44
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtunk végre az árucikken.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

Az égősor csak halványan vagy nem világít.

- Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve vagy elhasználódott? Néhány napra kapcsolja ki az égősort, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődjön. Az akkumulátor nem cserélhető.
- Túl világos van a közelében? Ellenőrizze, hogy más fényforrások fénye (pl. utcai világítás vagy időbeállítóval, ill. mozgásérzékelővel ellátott kültéri lámpa) nem világítja-e meg a lámpát. Szükség esetén helyezze máshova.

A teljesítmény ingadozik az évszakok függvényében.

- Ez az időjárástól függ és nem hiba. Nyáron a legideálisabbak az időjárási feltételek, télen pedig a legkedvezőtlenebbek.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a behelyezett akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Az akkumulátor eltávolításáról mindent megtudhat az „Akkumulátor kiserelése” című fejezetből.

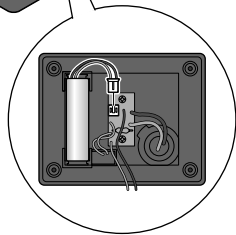
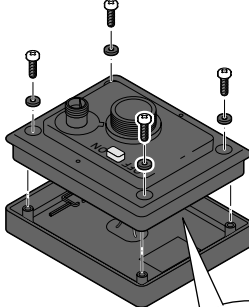
Akkumulátor kiserelése



VIGYÁZAT - sérülésveszély

Ne használja a terméket hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!

- Csavarja le a napelemes modult a földbe szúrható karóról.
- Az égősor kikapcsolásához tolja a napelemes modul alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.
- Lazítsa meg a csavarokat egy csillag csavarhúzóval az elektronikát védő burkolaton.



- Szedje szét az elektronika burkolatának felső és alsó részét.
- Húzza ki az akkumulátor dugóját az áramköri lapból a képen látható módon, és vegye ki az akkumulátort a tartóból.
- Az akkumulátort a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Cikkszám: 682 447